



Программа ООН  
по окружающей  
среде



Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro.WG.I(3)/3  
25 September 1989

RUSSIAN  
Original: ENGLISH



РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА  
СТОРОН МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА

Третий раунд первого заседания  
Женева, 18-22 сентября 1989 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ  
ОТКРЫТОГО СОСТАВА СТОРОН МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Третья сессия первого Совещания Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола была проведена во Дворце Наций в Женеве 18-22 сентября 1989 года для обсуждения элементов планов работы, необходимых в соответствии со статьями 9 и 10 Монреальского протокола во исполнение Решений 4 и 5 с) первого Совещания Сторон Протокола.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие Совещания

2. Сессию открыл Директор-исполнитель ЮНЕП. В своем вступительном заявлении д-р Толба приветствовал делегатов сессии и отметил прогресс, достигнутый в ходе первых двух сессий Рабочей группы, которые состоялись в Найроби 21 августа - 5 сентября 1989 года (UNEP/OzL.Pro.WG.I(1)/3 и UNEP/OzL.Pro.WG.I(2)/4). Затем он рассмотрел выводы сессии, которая была, в частности, посвящена сведению докладов групп по оценке в единый сводный доклад. Он, в частности, остановился на последствиях истощения озонового слоя и необходимости принятия мер по обеспечению его защиты, включая полное прекращение производства всех полностью галогенированных ХФУ, а также регулируемых галлонов, метилхлороформа и тетрачлорметана.

GE.89-03169 (R)5058

Na.89-2507

3. Директор-исполнитель, исходя из нового понимания проблемы истощения озонового слоя, указал на то, что важно добиваться всеобщего участия в этой работе, направленной на прекращение производства и потребления озоноразрушающих веществ. Он подчеркнул, что для достижения этой цели необходимо осуществление конкретных планов работы, содержащих реальные обязательства, с тем чтобы идти в ногу с быстро развивающейся наукой, экологией, экономикой и технологией.
4. В отношении планов работы он сделал следующие рекомендации: обновление к 1992 году докладов группы по оценке применительно к науке, экологическому воздействию, экономике и технологии, организация ежегодно не менее трех региональных семинаров, с тем чтобы подготовить, по крайней мере, 50 человек в каждом регионе, привлечение промышленности к участию в работе финансируемых страной-организатором семинаров по передаче технологии, демонстрационных проектах и торговых ярмарках, создание централизованной системы информации, которая могла бы содержать аннотированную библиографию всех публикаций об озоновом слое, а также данные и/или краткие обзоры по современной технологии и проектам, связанным с заменителями, создание информационного центра, который мог бы распространять материалы о заменителях химических веществ и их токсичности, а также организация обсуждения с многосторонними учреждениями по оказанию помощи вопросу о финансировании ими, в первую очередь, тех проектов, в основе которых лежит использование альтернативных веществ, и прекращении выделения ими средств на те проекты, которые основаны на использовании озоноразрушающих веществ.
5. В заключение Директор-исполнитель подчеркнул важность обеспечения участия всех стран в деятельности по предотвращению истощения озонового слоя, а также указал на необходимость того, чтобы обсуждение связанных с этим вопросов носило откровенный и компромиссный характер.
6. На сессии присутствовали делегации следующих стран - сторон Протокола: Австралии, Австрии, Белорусской ССР, Бельгии, Венесуэлы, Ганы, Греции, Египта, Канады, Кении, Италии, Малайзии, Мальдивских островов, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Украинской ССР, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии.
7. Присутствовали также следующие страны, не являющиеся сторонами Протокола: Аргентина, Бразилия, Индия, Индонезия, Китай, Корейская Республика, Кот д'Ивуар, Кувейт, Ливан, Марокко, Судан, Турция, Уругвай, Филиппины и Чили.
8. В работе сессии приняли также участие шесть организаций: Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Союз предприятий по производству галогенных растворителей, организация "Гринпис", Европейская ассоциация по холодильным установкам и установкам по кондиционированию воздуха и Международная торговая палата (МТП).

#### В. Выборы должностных лиц

9. Директор-исполнитель ЮНЕП напомнил делегатам, что при выборах президиума данной сессии Рабочей группы необходимо учитывать состав президиума двух предыдущих сессий. В президиум первой сессии, проведенной в Найроби 21-25 августа для разработки форм финансирования и других механизмов, входили

Председатель из Финляндии, два заместителя Председателя, из Японии и Ганы, и докладчик из Европейского экономического сообщества (ЕЭС). В президиум второй сессии, состоявшейся 28 августа - 5 сентября в Найроби, для обзора докладов четырех групп по оценке и сведению их в один сводный доклад, а также для подготовки на основе этого доклада предложений об изменениях и поправках к Монреальскому протоколу, входили: Председатель из Канады, два заместителя Председателя, из Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик, и докладчик из Кении. Поэтому он предложил следующий состав президиума данной сессии:

Председатель:	Мексика
Заместитель председателя:	Норвегия
Заместитель председателя:	Нидерланды
Докладчик:	Швейцария

10. Собрание избрало следующих должностных лиц:

Председатель: г-н Хуан Антонио Матеос	Мексика
Заместитель председателя: г-н Пер Баккен	Норвегия
Заместитель председателя: г-н Виллем Какебеке	Нидерланды
Докладчик: г-н Даниэль Ряшнер	Швейцария

### С. Утверждение повестки дня

11. Собрание приняло следующую повестку дня:

1. Открытие сессии (10 час. 00 мин., 18 сентября 1989 года, Дворец Наций).
2. Организация работы сессии:
  - а) Выборы должностных лиц;
  - б) Утверждение повестки дня
3. Рассмотрение элементов в качестве компонентов планов работы, необходимых в соответствии со статьями 9 и 10 Протокола, которые были намечены в Решении 4 первого Собрания Сторон:
  - а) распространение докладов групп по оценке (научной, экологической, технической и экономической), а также сводного доклада и последующих связанных с ними документов;
  - б) регулярное обновление докладов групп с учетом, в частности, достижений в производстве экологически безопасных заменителей или альтернативных технических решений использования прошедших контроль веществ;
  - в) разработка программы, которая будет включать семинары, демонстрационные проекты, подготовительные курсы, обмен экспертами и предоставление консультантов по вариантам контроля с учетом особых потребностей развивающихся стран, для рассмотрения Сторонами на их втором совещании;

d) подготовка исследования модифицированных технологий, применимых к существующим предприятиям, производящим регулируемые вещества или продукты, изготовленные с использованием таких веществ или содержащие их, которое будет представлено на рассмотрение Сторон на их втором совещании;

e) содействие подготовке и широкому распространению материалов для информирования общественности;

f) разработка конкретных путей содействия обмену и передаче экологически безопасных заменителей и альтернативных технологий;

g) инициативы в поддержку мероприятий, содержащихся в программах международных организаций и финансирующих учреждений, которые могли бы содействовать соблюдению положений Протокола, и определение средств, при помощи которых Секретариат сможет наладить реальные контакты с соответствующими международными организациями, программами и финансирующими учреждениями для этой цели.

4. Прочие вопросы.

5. Принятие доклада.

6. Закрытие сессии.

### III. ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ

12. Председатель приступил к обсуждению вопроса о распространении докладов четырех групп по оценке и сводного доклада. В этой связи Директор-исполнитель отметил, что объем докладов групп составил 1 800 страниц и, хотя было бы очень желательно перевести все эти доклады на все официальные языки Организации Объединенных Наций, предполагаемые расходы и время на осуществление этой работы были бы весьма значительными. Кроме того, время, необходимое для перевода стольких объемных докладов, может также привести к потере ими своей актуальности. Поэтому Директор-исполнитель предложил перевести на официальные языки Организации Объединенных Наций исполнительное резюме каждого из докладов групп и сводный доклад.

13. Принимая во внимание связанные с этим расходы, некоторые делегации предложили соответствующим Сторонам перевести доклады, а затем при помощи ЮНЕП распространить переведенные доклады. По данному вопросу некоторые делегации высказали предположение, что перевод, сделанный в развивающихся странах, был бы дешевле перевода, сделанного службами Организации Объединенных Наций, и что эта работа могла бы оплачиваться ЮНЕП или за счет средств, вносимых развитыми странами в целевой фонд, созданный в связи с работой сессии Рабочей группы в Найроби.

14. Некоторые делегации отметили, что кроме перевода сводного доклада и исполнительного резюме докладов групп, особенно важным представляется перевод докладов об альтернативных технических решениях по секторам, поскольку в этих докладах содержится программа, которая помогает странам определить пути выполнения положений Протокола.

15. Одна делегация указала, что должен быть такой специальный источник, через который можно было бы иметь широкий доступ, в частности к докладам по альтернативным техническим решениям. Эта делегация указала также на трудности

информирования заинтересованных лиц о существовании таких докладов и заявила, что материал для информирования общественности можно было бы использовать как средство поиска таких докладов. Делегация предложила использовать в качестве такого средства информационный материал, который как раз издается в ее стране, если будет возможность быстро установить такой источник. Секретариат предложил, чтобы доклады по возможности публиковались в качестве издания Организации Объединенных Наций с соответствующим номером библиотеки Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации подчеркнули также, что важно разрешить странам и организациям размножать доклады по оценке и распространять их по реальным ценам, исходя из расходов на размножение.

16. Затем Председатель приступил к обсуждению второго пункта основной части повестки дня, в частности к вопросу об обновлении докладов групп. Директор-исполнитель отметил, что Протокол требует обновления докладов групп не реже одного раза в четыре года. В связи со значительными изменениями в объеме информации, которые произошли после 1987 года и будут, вероятно, далее происходить в ближайшие два года, Директор-исполнитель рекомендовал в данном случае обновить доклады групп в 1992 году. Эта рекомендация была поддержана некоторыми делегациями.

17. Одна делегация отметила, что прогресс, который, вероятно, будет наблюдаться в областях, охватываемых докладами групп, будет достигаться различными темпами и что доклады об областях, где будут достигнуты наибольшие успехи, особенно область науки и техники, могли бы быть обновлены в 1992 году, а обновление докладов по оценке экономических и экологических последствий можно было отложить на 1994 год.

18. С другой стороны, некоторые делегации отметили, что есть вероятность появления новой важной информации об экономических аспектах, полученной в результате исследований, начатых сессией Рабочей группой по финансовым и другим механизмам. Было также отмечено, что огромную роль для развивающихся стран при принятии решения о присоединении к Протоколу будут играть доклады об экономических и экологических последствиях и что в действительности развивающиеся страны должны активнее участвовать и уделять больше внимания обновлению докладов по оценке, особенно доклада экономической группы.

19. Одна делегация отметила, что подготовка только одних шести технических докладов является очень сложной и трудоемкой, требующей усилий сотен экспертов и инвестиций в размере нескольких миллионов долларов. Согласие на привлечение экспертов и выделение средств на эти цели получить в ближайшем будущем будет нелегко. Он заявил, что некоторые из председателей подгрупп не смогут выделить необходимое для обновления доклада время в установленных временных рамках до 1992 года. Одна делегация предложила другим специалистам выполнять роли председателей групп, что подняло бы доклады по оценке на более высокий уровень.

20. В связи с этим Директор-исполнитель подчеркнул, что единственное, к чему сводится его рекомендация, это обновление докладов. Он отметил, что уже собрано шесть томов материалов и что обновление этих материалов потребует значительно меньших затрат времени и средств. Он напомнил, что обновление должно являться именно обновлением, а не полной редакцией документа, и выразил мнение, что обновление можно провести в шестимесячный срок с осени 1991 года по начало 1992 года.

21. Отметив существенную важность вопроса об обновлении докладов одна делегация подчеркнула, что процесс оценки является весьма полезным, поскольку он сводит вместе экспертов, отстаивающих различные взгляды, и в результате обсуждения их мнения по ключевым вопросам значительно сближаются. Было также отмечено, что доклады служат повышению степени информированности об этой проблеме.
22. Некоторые делегации внесли предложение о том, что обновленные сведения следует включать лишь в некоторые доклады, которые, возможно, потребуются обновить к 1992 году. В этой связи ряд делегаций предложили использовать техническую консультативную группу, которая действовала бы в качестве "фильтра", рассматривая новые данные и исследования с целью их включения в обновленный доклад. К весне 1991 года группа должна подготовить свои рекомендации о том, какой из докладов нуждается в обновлении в 1992 году.
23. Затем председатель перешел к третьему основному вопросу повестки дня в отношении разработки программы семинаров по информированию общественности, демонстрационных проектов, подготовительных курсов, обмена экспертами и предоставления консультантов с учетом особых потребностей развивающихся стран. Некоторые делегации отметили, что в рамках Межправительственного совета по проблемам изменения климата (МСИК) уже разработана программа информирования общественности по проблеме глобального потепления и что этот факт следует принять во внимание. Что касается семинаров по повышению информированности общественности, то ряд делегаций отметили, что возможными целевыми группами для осуществления такой деятельности являются политические деятели, лица, отвечающие за принятие решений, руководители общин и представители средств массовой информации, поскольку эти группы, как ожидается, будут действовать более энергично при более глубоком понимании данной проблемы. В этой связи было отмечено, что для государств, не являющихся сторонами Протокола, могли бы оказаться полезными как семинары, так и совещания сторон, и что им следует по-прежнему предлагать принимать в них участие.
24. Было также внесено предложение о том, что данные семинары должны быть общего характера и что в ходе них следует обсудить, в частности, степень серьезности данной проблемы, вопрос об издержках, связанных с осуществлением необходимых мер, и об ущербе в случае их непринятия, последствия глобального потепления, а также о возможностях для осуществления немедленных действий. Некоторые делегации отметили необходимость обеспечить участие в семинарах как развитых, так и развивающихся стран. Хотя отмечалось, что повышение информированности могло бы положительно сказаться как на развитых, так и на развивающихся странах, некоторые делегации внесли предложение о том, чтобы с учетом финансовых трудностей данные семинары проводились в развивающихся странах. Было также предложено уделить первоочередное внимание первым трем семинарам, направленным на повышение информированности общественности, и, по возможности, провести их до следующего совещания Сторон. И, наконец, было отмечено, что элементы повестки дня Лондонской конференции по озоновому слою могла бы послужить примерной основой для организации последующих региональных семинаров по повышению информированности общественности.
25. Что касается подготовительных курсов, то было выражено общее согласие в отношении того, что наибольшего успеха можно было бы достичь в том случае, если в рамках данных курсов учитывались бы конкретные потребности участвующих стран, и что без четкого понимания данных потребностей такие курсы могут оказаться преждевременными. Поэтому было внесено предложение о том, чтобы

оценка потребностей данных стран предшествовала организации подготовительных курсов. Ряд делегаций подчеркнули необходимость и целесообразность обеспечения участия представителей различных отраслей промышленности. Некоторые делегации внесли предложение о том, что подготовительные курсы можно было бы организовывать на базе университетов и научно-исследовательских институтов. Хотя была выражена обеспокоенность в связи с тем, что на нынешней стадии вопрос о применении технологий, не предусматривающих использование ХФУ, является слишком новым и умозрительным для того, чтобы он мог являться темой подготовительных курсов, другие делегации указали на давно существующие аэрозольные технологии, не предусматривающие использование ХФУ, и внесли предложение о том, что некоторые страны могли бы получить полезную информацию благодаря организации учебных курсов по вопросу о применении как данной, так и других технологий. Ряд делегаций высказали точку зрения о том, что подготовительные курсы следует организовывать по отдельным областям.

26. В отношении обмена экспертами и предоставления услуг консультантов ряд делегаций отметили желательность составления списка консультантов, который мог бы быть запрошен нуждающимися в помощи странами, а также мог бы использоваться секретариатом при обсуждении программных вопросов. Было внесено предложение о том, что первоначально кандидатами для включения в данный список могли бы являться лица, участвующие в подготовке докладов групп по оценке; впоследствии в него можно было бы включать консультантов ЮНЕП и дополнительных экспертов, рекомендованных правительствами. Некоторые делегации заявили о том, что перед включением в список того или иного консультанта следует получить его согласие. Секретариату было предложено собирать информацию о квалификации и профиле экспертов, которые будут включены в этот список. И, наконец, несколько делегаций предложили создать техническую группу по обзору в целях обеспечения соответствия между потребностями стран и числом имеющихся консультантов. Было также внесено альтернативное предложение о том, что данную функцию мог бы осуществлять секретариат.

27. Затем Председатель перешел к рассмотрению пунктов 3 d) и f) повестки дня, касающихся исследования технологий, связанных с переоборудованием, а также соответственно обмена и передачи технологий. Что касается технологий, связанных с переоборудованием, то было выражено общее согласие в отношении необходимости осуществления таких исследований. Было подчеркнуто, что существует два вида технологических объектов, связанных с переоборудованием: объекты по производству контролируемых веществ и объекты по переработке, использующие контролируемые вещества. Было отмечено, что всего насчитывается лишь 28 стран-производителей, и поэтому передача информации в рамках данной группы стран не должна быть связана со значительными трудностями.

28. Что касается перерабатывающего сектора, то было отмечено, что для охвата различных сценариев по конкретным отраслям промышленности может потребоваться несколько докладов. Было также внесено предложение о том, что исследования по вопросу о переоборудовании должны быть достаточно обширными с целью возможного учета социально-экономических последствий, а также необходимых изменений на уровне отдельных отраслей и изменений организационного характера. Ряд делегаций подчеркнули тот факт, что была проделана огромная работа и что многие технологии, связанные с переоборудованием, описаны в докладах группы по технологиям. Было отмечено, что в качестве первого шага необходимо как можно быстрее распространить данную информацию. Одна делегация выразила готовность собрать всю дополнительную соответствующую информацию, имеющуюся в ее распоряжении, и передать ее ЮНЕП, с тем чтобы она могла служить основой для исследований. Другая делегация заявила о том, что с учетом запрашиваемой

степени обстоятельности подготовка доклада о технологиях, связанных с переоборудованием, к середине 1990 года окажется невозможной. Было внесено предложение о том, что информация с технологиях, связанных с переоборудованием, могла бы быть включена в обновленный доклад группы по оценке, который должен быть подготовлен в 1992 году.

29. Некоторые делегации указали, что в области передачи технологии существует два вида технологии: та, к которой есть свободный доступ, и та, которая ограничена правами собственности. Передача технологии в последнем случае является тонким вопросом и вызывает большие трудности. В обоих случаях и особенно в последнем, передачу технологии развивающимся странам следует осуществлять на основе концессий. Другие делегации указали, что в связи с вопросами передачи технологии применительно к проблемам, касающимся озонового слоя, следует делать исключения для сложного вопроса о правах собственности, с тем чтобы развивающиеся страны имели свободный доступ к такой технологии, как изложено в пункте 25 доклада первой сессии первого совещания Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола. Третьи делегации заявили, что большинство стран не имеет полномочий приобретать интеллектуальную собственность, включая патенты, от их владельцев без компенсации.

30. Несколько делегаций внесли предложение о том, что поскольку использование ХФУ в аэрозолях является самым распространенным видом использования контролируемых ХФУ, ЮНЕП, следует, в первую очередь, воспользоваться услугами консультанта с целью проведения исследования по вопросу о переоборудовании предприятий по производству аэрозолей.

31. В отношении передачи технологии было отмечено, что значительная часть работы по вопросам технологии рассматривается в докладах группы по технологии и что данный материал следует перевести и распространить в максимально короткие сроки. Некоторые делегации отметили, что не все страны испытывают необходимость во всех видах переданной им технологии, и поэтому представляется важным учитывать конкретные потребности. Другая делегация отметила, что каждая страна должна самостоятельно решать вопрос о том, необходима ли ей вся информация или только ее часть. Одна делегация отметила, что в соответствии с пунктом 2 статьи 10 Протокола Стороны, при желании, могут обращаться к секретариату с просьбой об оказании технической помощи. Было внесено предложение о том, что данное положение может использоваться для облегчения передачи технологии.

32. Одна делегация отметила важность обеспечения того, чтобы все технологии, передаваемые развивающимся странам, являлись осуществимыми с экономической и технической точек зрения. В этой связи ряд делегаций отметили необходимость как можно скорее рекомендовать создание соответствующих финансовых механизмов, позволяющих развивающимся странам получать новые технологии. Некоторые делегации заявили о том, что до официальной разработки такого механизма в качестве временной меры следует рассматривать оказание двусторонней помощи.

33. Было отмечено, что оказание содействия исследованиям на местах, касающимся разработки базовых технологий, должно являться частью плана работы и что в максимально короткие сроки следует предоставить необходимые ресурсы.

34. Ряд делегаций высказали замечания в отношении предложения Директора-исполнителя о том, чтобы секретариат подготовил вопросник с целью определения потребностей развивающихся стран в отношении передачи технологии. Некоторые делегации поддержали данное предложение, в то время как другие выразили мнение



о том, что такой вопросник не должен подменять или дублировать подробные исследования по странам или умалять их значение. Одна делегация внесла предложение о том, что результаты исследований по странам можно было бы использовать для разработки более подробного вопросника.

35. Ряд делегаций отметили необходимость обеспечения того, чтобы любые рекомендации, сделанные в ходе данной сессии Рабочей группы, соответствовали решениям, принятым в ходе двух последних сессий Рабочей группы. В этой связи был затронут вопрос о том, чтобы стороны располагали периодическими обновленными докладами о ходе осуществления решений, принимаемых с целью осуществления рекомендаций двух последних сессий.

36. Затем Председатель перешел к обсуждению пункта 3 е) повестки дня о подготовке и распространении материалов для информирования общественности. В этой связи ряд делегаций сослались на кампании по информированию общественности, которые проводятся, соответственно, в их странах. В ходе обсуждения были выделены следующие моменты: i) информация должна соответствовать потребностям специальных целевых групп, включая средства массовой информации, политических деятелей, технических экспертов, детей школьного возраста, ассоциации жителей районов, местные группы по охране природы и широкую общественность, в частности, упор следует делать на издателей газет, редакторов радио и телевидения; ii) важными элементами в деле распространения информации общественности являлись информирование прессы путем проведения брифингов и разрешение прессы оказывать бесплатные услуги при распространении информации; iii) очень полезными могли бы быть телевизионные документальные фильмы по данной проблеме, поскольку телевидение имеет весьма широкую аудиторию во всем мире.

37. Были обсуждены следующие дополнительные аспекты распространения информации: i) следует рассмотреть вопрос о привлечении церкви к распространению информации, ii) можно было бы подключить секретариат к распространению основных материалов тем странам, которые эти материалы запрашивают, а также можно было бы создать экспериментальную программу по связям с общественностью для использования развивающимися странами по их желанию, iii) во многих развивающихся странах средства для проведения кампании по информированию общественности на данный момент недостаточны, и страны-доноры могли бы внести в повестку дня вопрос об оказании помощи таким программам для обсуждения в ходе двусторонних переговоров об оказании помощи. Одна делегация просила группу рекомендовать для обсуждения сторонами вопрос о создании фонда, чтобы дать возможность секретариату приступить к осуществлению подобных мероприятий.

38. Далее Председатель перешел к обсуждению последнего пункта повестки дня: инициатива в поддержку мероприятий, содержащихся в программах международных организаций и финансирующих учреждений. По этому вопросу ряд делегаций выразили озабоченность в связи с предложением Директора-исполнителя, касающегося создания технической консультативной группы для оказания технической помощи, с тем чтобы помочь этим организациям проводить отбор проектов, связанных с озоновым слоем. Была выражена особая озабоченность в связи с тем, что подобная группа вводит обусловленность финансирования проектов. Другие делегации выразили уверенность в том, что нет необходимости в создании независимой группы для осуществления этой функции и что, возможно, эту функцию будет выполнять сам секретариат.

39. Секретариат отметил, что в намерение Директора-исполнителя не входило создание органа, который тем или иным образом контролировал решения, принимаемые международными учреждениями. Однако Секретариат подчеркнул тот факт, что подобные организации могут пожелать получить техническую помощь для обеспечения того, чтобы ни один потенциально опасный проект не финансировался; он также дал разъяснение, что целью предложения является создание такого учреждения, к которому эти организации могли бы обращаться за помощью. В результате обсуждения была достигнута договоренность, что Секретариат будет информировать подобные международные учреждения о том, что он мог бы направить экспертов на основании соответствующей просьбы для оказания помощи в проведении ими технических обзоров.

#### IV. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА И ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

40. На своей последней сессии, состоявшейся 22 сентября, Рабочая группа приняла свой доклад совместно с рекомендациями второму Совещанию Сторон, Президиуму Монреальского протокола и Секретариату Венской конвенции и Монреальского протокола.

41. После традиционного обмена любезностями Председатель объявил о закрытии третьей сессии.

#### РЕКОМЕНДАЦИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ВТОРОМУ СОВЕЩАНИЮ СТОРОН МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА

##### 1. Обновление докладов группы по оценке

Рабочая группа рекомендует в 1992 году обновлять только те доклады, которые действительно нуждаются в обновлении. Учитывая это, Рабочая группа рекомендует создать небольшую консультативную группу по рассмотрению работы каждой группы по оценке. Эти группы будут делать обзор результатов новых исследований и рассматривать необходимость включения новых данных в обновленный вариант доклада. В первой половине 1991 года им будет предложено дать рекомендацию о необходимости составления обновленного доклада по каждой из конкретных областей. Рабочая группа предлагает делегациям рекомендовать экспертов для включения в эти консультативные группы на втором Совещании Сторон Протокола.

##### 2. Информирование общественности

A. Рабочая группа рекомендует разрабатывать конкретные виды информации для удовлетворения информационных потребностей конкретных целевых групп, включая средства массовой информации, лиц, ответственных за принятие решений, технических экспертов, детей школьного возраста, районные ассоциации, местные природоохранные группы и широкую общественность.

B. Рабочая группа рекомендует Сторонам финансировать создание телевизионных документальных фильмов о проблеме озона, а также предпринять меры для их всемирного распространения.

C. Рабочая группа признает полезность секретариата как инструмента для распространения базовых знаний по проблеме озона во всех странах, запрашивающих информацию, и оно просит страны представить секретариату соответствующие публикации для их распространения в странах, которые запрашивают такие материалы. В этом отношении Рабочая группа рекомендует

Сторонам переводить на другие языки, печатать и распространять документы, содержащие информацию для общественности и подготовленные учреждениями Организации Объединенных Наций, международными организациями и странами.

D. Рабочая группа рекомендует Сторонам согласиться начать создание экспериментальной программы по связям с общественностью, которую могли бы использовать страны, которые желают иметь такую программу.

E. Рабочая группа рекомендует секретариату координировать работу региональных семинаров в следующие два года для предоставления соответствующей информации журналистам (печати, радио и телевидения).

### 3. Семинары для информирования общественности

Рабочая группа рекомендует Секретариату координировать работу региональных семинаров из расчета три семинара в год в соответствии с кругом ведения, описание которого содержится в приложении I, а также в соответствии со сметой расходов, которая находится в приложении II к настоящему докладу. Эти региональные семинары следует провести до совещания Сторон в июне 1990 года. Планы семинаров, а значит и расходы по их проведению, следует корректировать по мере возникновения новых потребностей и накопления опыта. Следует обеспечить синхронный перевод, по крайней мере на один наиболее распространенный язык в регионе.

### 4. Распространение технической информации

Рабочая группа рекомендует расширить штат Секретариата Протокола за счет технического персонала, которому в случае необходимости будут оказывать практическую или консультативную помощь эксперты и консультанты. Такой технический персонал будет нацелен на то, чтобы служить источником новейшей достоверной информации о технологиях, которые уменьшают или исключают использование и выбросы ХФУ и галонов. Предполагается, что эта работа будет содействовать активизации деятельности по защите озонового слоя в развитых и развивающихся странах. В частности, технический персонал будет занят сбором, проверкой и распространением технической информации. В своей деятельности технический персонал, в случае необходимости, будет опираться на соответствующую поддержку консультативных комитетов, членов комитета ЮНЕП по технической оценке (по секторам) и отдельных экспертов, в частности:

- технических и экономических экспертов с целью определения описательных и количественных критериев технических характеристик, включая производительность, стоимость, безопасность и приемлемость с точки зрения окружающей среды;
- национальных экспертов для оказания консультативных услуг в целях наиболее эффективного использования помощи в интересах развивающихся стран;
- экспертов в области экономического развития и финансов с целью увязывания технической информации с финансовыми оценками.

### 5. Предоставление консультантов

Рабочая группа рекомендует Секретариату составить список консультантов в области альтернативных вариантов контроля на основе широкого географического распределения. В список консультантов следует включить подробное описание

личных качеств, биографические данные и области специализации применительно к заменителям контролируемых веществ. В него следует внести также описание условий проведения консультаций, включая системы оплаты. Секретариату рекомендуется через руководителей групп установить контакты с лицами, помогающими составлять доклады групп по оценке для выяснения их желания быть включенными в такой список. Секретариату следует поощрять Стороны как из развитых, так и развивающихся стран с целью дополнить этот список своими рекомендациями. Рабочая группа рекомендует Сторонам рассмотреть вопрос о создании небольшой консультативной группы, которая могла бы при наличии просьбы пытаться совместно с запрашивающей страной отобрать тех консультантов из списка, которые в наибольшей степени отвечают потребностям запрашиваемой страны.

#### 6. Исследования в области технологии и переоборудования

Рабочая группа рекомендует Секретариату установить и пригласить от имени Сторон подходящих консультантов для разработки ряда специальных тематических исследований по секторам, которые с учетом конкретных потребностей развивающихся стран представят доклад о применимости и всех технических подробностях: имеющихся на сегодняшний день альтернативных веществах или малозатратных/не требующих дополнительных затрат технологиях по сокращению выбросов ХФУ и галонов в растворителях, при замораживании, кондиционировании воздуха, в пене и при тушении пожаров со всеми соображениями относительно рециркуляции и модификации технологии в областях, указанных выше.

Первым шагом для проведения таких исследований должен стать сбор существующей информации. Исследование следует сосредоточить на вопросах стоимости, сложности, применимости для мелкосерийного производства и приемлемости в мировом масштабе. В ходе исследований следует также рассматривать вопросы, связанные с техническими и экономическими аспектами, подготовкой кадров и изменениями структуры и управления, которые могут произойти в результате использования предлагаемых альтернативных веществ, заменителей или модификации установок.

Поскольку самым широким применением регулируемых ХФУ в мире является их использование в аэрозолях, необходимо прежде всего приступить к изучению проблемы, связанной с модификацией установок по производству аэрозолей на основе ХФУ наряду с подробным обсуждением специальных проблем применительно к мелким заправочным станциям.

#### 7. Инициативы по поддержке мероприятий в рамках программ международных организаций и финансовых учреждений

По мнению Рабочей группы, важным является тот факт, чтобы международные организации и финансовые учреждения учитывали в возможной степени требования Монреальского протокола. Рабочая группа рекомендует Секретариату принять меры в целях ознакомления стран-получателей с этими позитивными изменениями в политике и соответственно помочь им в создании базы для подготовки проектов. Кроме того, таким организациям следует отдавать предпочтение и уделять первоочередное внимание тем проектам, в основе которых лежит применение альтернативных веществ или технологии.

Международным организациям необходимы технические специалисты для оценки воздействия на окружающую среду предлагаемых проектов или оценки возможных альтернатив предлагаемых проектов, связанных с изготовлением, производством

или применением регулируемых веществ или продуктов, предусматривающих использование регулируемых веществ или содержащих эти вещества. Таких специалистов мог бы при наличии запроса предоставить Секретариат из списка экспертов, составленного в соответствии со сделанной ранее рекомендацией этой Рабочей группы. Секретариату предлагается информировать международные учреждения о наличии таких специалистов или помощи.

Рабочая группа рекомендует Секретариату связаться с финансовыми учреждениями и учреждениями по оказанию технической помощи, а также специализированными учреждениями и другими органами системы Организации Объединенных Наций для содействия удовлетворению потребностей развивающихся стран. Такая помощь должна включать финансирование исследовательских программ, технико-экономические обоснования и демонстрационные программы. Во-вторых, в возможных пределах следует внести вклад во все виды фондов, необходимых для того, чтобы развивающиеся страны смогли присоединиться к Монреальскому протоколу в пределах установленного графика.

VI. РЕКОМЕНДАЦИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПРЕЗИДИУМА МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА И СЕКРЕТАРИАТУ ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ И МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА ОТНОСИТЕЛЬНО ПРИНЯТИЯ ВРЕМЕННЫХ МЕР ДО СОВЕЩАНИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН В ИЮНЕ 1990 ГОДА

Рабочая группа признает необходимость принятия временных мер до совещания договаривающихся сторон в июне 1990 года в целях содействия скорейшему выполнению статей 9 и 10 Монреальского протокола. Для выполнения этой работы требуются дополнительные средства. Таким образом, Рабочая группа рекомендует Сторонам Протокола - развитым странам и тем развивающимся странам, которые могут сделать это - обсудить вопрос о специальных добровольных взносах для передачи Секретариату Протокола в целях осуществления мероприятий в соответствии со статьями 9 и 10 Протокола, которые необходимо провести до второго совещания Сторон. Рабочая группа выразила надежду, что эти взносы будут сделаны как можно скорее в соответствии с прилагаемыми оценками (приложение II). Рабочая группа выразила озабоченность в связи с тем, что, если Секретариат не получит достаточного объема средств, ему будет трудно осуществлять рекомендации Рабочей группы, сделанные по просьбе Договаривающихся сторон.

К этим временным мерам будут относиться следующие:

1. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О РАБОТЕ ГРУПП ПО ОЦЕНКЕ

Рабочая группа рекомендует, как можно скорее, перевести на официальные языки Организации Объединенных Наций и распространить следующие документы:

- A. Краткие резюме индивидуальных докладов групп по оценке
- B. Сводный доклад
- C. Доклад по техническим вариантам

Рабочая группа признает, что эти документы составляют около 600 страниц материала и что их перевод, размножение и широкое распространение будет весьма дорогостоящим делом и потребует много времени. Поэтому Рабочая группа рекомендует Секретариату изучить возможность перевода этих документов бесплатно или за небольшую плату в различных странах, а также призвать Стороны оказать этому делу поддержку.

Рабочая группа просит секретариат приложить усилия с тем, чтобы распространять доклады в качестве документов Организации Объединенных Наций под соответствующим условным обозначением, чтобы их легко можно было использовать и получить.

Рабочая группа понимает, что оперативность перевода, размножения и распространения этих очень важных документов будет зависеть от быстроты поступления необходимых средств от Сторон.

## 2. РАЗМНОЖЕНИЕ ДОКЛАДОВ ПО ОЦЕНКЕ

Рабочая группа рекомендует странам и организациям поощрять размножение докладов по оценке, включая пять технических докладов и распространять их бесплатно. Это обеспечит максимально быстрое и широкое распространение. Рабочая группа просит Секретариат не брать на себя никаких договорных обязательств, которые могли бы ограничить подобное распространение.

## 3. СЕМИНАРЫ ДЛЯ ИНФОРМИРОВАНИЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ

Рабочая группа рекомендует секретариату координировать работу трех региональных семинаров в соответствии с кругом ведения, описание которого содержится в приложении I к настоящему докладу. Эти региональные семинары следует провести до совещания Сторон в июне 1990 года. Следует обеспечить перевод, по крайней мере на один наиболее распространенный язык в регионе, на котором они будут проводиться.

После июня 1990 года следует продолжать проводить такие семинары три раза в год. Однако может возникнуть необходимость корректировки планов семинара и, следовательно, затрат на него, по мере возникновения новых потребностей, а также накопления опыта проведения таких семинаров.

## 4. ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ТЕХНОЛОГИИ ПЕРЕБОРУДОВАНИЯ

Рабочая группа вносит также предложение о том, что в зависимости от наличия достаточных средств следует провести ряд исследований по технологии переоборудования до совещания Договаривающихся сторон в июне 1990 года. Соответствующие оценки затрат содержатся в приложении II к данному докладу.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ЮНЕП ПО ЗАЩИТЕ ОЗОНОВОГО СЛОЯ

#### ВВЕДЕНИЕ

Программа конференции составлена таким образом, чтобы высокопоставленные должностные лица и руководители отраслей промышленности, имеющие в своем распоряжении лишь ограниченное время, могли получить представление о проблеме истощения озонового слоя всего за один день. Конференция также предназначена для государственных должностных лиц, которые будут отвечать за принятие дальнейших мер или осуществление Монреальского протокола. Со второго по четвертый день участники будут иметь возможность полного обмена мнениями с экспертами.

#### УЧАСТИЕ

- Высокопоставленные должностные лица (министры и руководители отраслей промышленности/компаний)
- Ответственные государственные должностные лица и представители деловых кругов, которые будут осуществлять политику ограничения выбросов ХФУ и галонов.

#### ЦЕЛИ

1. Убедить лиц, ответственных за государственную и промышленную политику, в необходимости принятия скорейших мер для защиты озонового слоя.
2. Предоставить этим лицам и правительствам конкретную информацию о путях и средствах выполнения обязательств в соответствии с Монреальским протоколом.
  - Положение науки, занимающейся изучением атмосферных явлений
  - Воздействие УФ-В на окружающую среду
  - Статус технических решений
  - Экономические соображения
  - Особые проблемы развивающихся стран.

#### ОРГАНИЗАЦИЯ

Секретариат Монреальского протокола в сотрудничестве с правительством принимающей страны или региональным организационным комитетом возьмет на себя ответственность за координацию технического обеспечения Конференции; отбор, приглашение и оплату (в случае необходимости) выступающих; финансирование представителей от развивающихся стран; утверждение материалов для представления; организацию перевода, размножения и распространения материалов Конференции.

ПЕРВЫЙ ДЕНЬ: ОБЗОР СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

Вводные замечания

Основное выступление представителя принимающей страны (премьер-министр/министр)  
Основное выступление представителя ЮНЕП (Директор-исполнитель Толба)

Обзор науки и последствий истощения озонового слоя  
Обзор технических возможностей снятия с производства

ОБЕД

ОБСУЖДЕНИЕ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИХ СООБРАЖЕНИЙ

Вопросы и ответы  
Монреальский протокол:

Разъяснение основных положений  
Обязательства о контроле  
Особые положения для развивающихся стран  
Контроль за торговлей

Вопросы и ответы

Стратегии сотрудничества и реагирования стран в деле защиты озонового слоя

Опыт в области осуществления положений Протокола  
Сотрудничество между развивающимися и развитыми странами  
Региональное сотрудничество в области технических решений

УЖИН

ВТОРОЙ ДЕНЬ: СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ ОТВЕТСТВЕННЫХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

Ключевые элементы науки

Химия атмосферы  
Модели и методы измерений  
Наука и достижения по регионам  
Единство научных мнений

Ключевые элементы экологических последствий

Здоровье человека  
Влияние на сельское хозяйство  
Прочие проблемы

Технические решения

Сектор специальных заменителей и альтернативных веществ (при необходимости)

Аэрозоли  
Растворители  
Замораживание  
Пена  
Галоны  
Прочие вещества

Вопросы и ответы



ОБЕД

Особые проблемы развивающихся стран:

Перестройка производства  
Перестройка обрабатывающей промышленности  
Доступ к технической информации  
Мелкомасштабное использование и инфраструктура  
Финансирование

Поиски решений для развивающихся стран

Передача технологии  
Подготовка кадров  
Финансовая помощь

ТРЕТИЙ ДЕНЬ: ПЕРСПЕКТИВЫ ПРИМЕНЕНИЯ ЗАМЕНТЕЛЕЙ И АЛЬТЕРНАТИВНЫХ ВЕЩЕСТВ  
В ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Условия конкретного рынка

Требования и условия потребителей  
Наличие средств для новой технологии

Стабилизирующие барьеры и неопределенность

Токсичность  
Воспламеняемость  
Страхование, законы и т.д.

Создание возможностей для нового рынка

Многонациональная политика в области закупок и услуг

Без использования ХФУ  
Рециркуляция ХФУ

Ознакомительные поездки

ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДНИ (в случае необходимости):

Прочие темы, возможно, представляющие интерес для принимающей страны/региона

Обсуждение и рабочие группы  
Внутреннее регулирование  
Более подробное обсуждение последствий, науки, техники и т.д.  
Правовые вопросы  
Подход/методология проведения тематических исследований для определения  
внутренних потребностей  
Подготовка экспертов по регионам для будущего технического  
представительства  
Региональные совещания и рабочие группы (последующие меры и координация)

ВОЗМОЖНЫЕ УЧАСТНИКИ:

Ответственные лица и сотрудники ЮНЕП  
ПРООН, Всемирный банк и т.д.

Руководители и члены Комитета по оценке ЮНЕП (поочередно)  
Эксперты из региона принимающей страны  
Консультанты  
Эксперты из деловых кругов

БЮДЖЕТ:

Комитет регионального планирования	5 000
Проезд и суточные (на выступающего 5 000 долл. США)	35 000
Проезд и суточные (на делегацию 12 000 долл. США)	120 000
Обслуживание конференции за счет страны-организатора	
Перевод	???
Расходы секретариата (ЮНЕП)	30 000
Публикация, слайды, фильмы и т.д.	
ИТОГО:	168 000 - 192 000

МАТЕРИАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА (переведенные, изданные, визуальные и т.д.)

Историческая справка

- история проблемы
- хронология принятия международных и национальных правил
- разъяснение научных взглядов применительно к атмосфере
- оценка и количественное определение последствий
  
- оценка технических вариантов
- затраты и выгоды в связи с применением заменителей и альтернативных веществ
  
- роль развивающихся стран

Вопросы и ответы

Подготовка технических кадров

Наука и последствия истощения озонового слоя  
Анализ национального потребления и особые потребности  
Возможности для специального финансирования  
Внутреннее регулирование и производственные стимулы  
Гигиена труда и безопасность на производстве  
Ликвидация отходов и охрана окружающей среды  
Подготовка кадров для применения и технического обслуживания новой технологии  
Управление и развитие инфраструктуры  
Понимание и отбор новой технологии

Специальные проекты

Совместные исследования  
Региональные измерения истощения озонового слоя  
Разработка новой технологии  
Приспособление новой технологии к региональным рынкам

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Оценки затрат на осуществление мероприятий, которые рекомендуются данной сессией Рабочей группы, и которые следует провести до июня 1990 года.

1.	Перевод, размножение и распространение кратких резюме докладов групп по оценке, сводного доклада и общего доклада группы по техническим вариантам	160 000-175 000 долл. США
2.	Три региональных семинара Письменный и устный перевод по крайней мере на один язык, неограниченная финансовая помощь участникам из развивающихся стран (до 20 человек на каждое мероприятие)	510 000-690 000 долл. США
3.	Проведение исследований по модификации технологии и альтернативным веществам	200 000 долл. США
	ИТОГО	<hr/> 810 000-1 060 000 долл. США

Следующие оценки затрат включены в информационных целях:

Дополнительные затраты до второго Совещания Сторон

1.	Четыре сессии совещаний Рабочей группы	500 000 долл. США
	а. Изменения и поправки к Протоколу 13-17 ноября 1989 года, Женева	
	б. Финансовые и другие механизмы 26 февраля - 1 марта 1989 года, Женева	
	с. Предусматриваются, но пока не спланированы, две дополнительных сессии для переговоров	
2.	Второе заседание президиума	35 000 долл. США
3.	Осуществление до десяти национальных исследований по просьбе сессии Рабочей группы по вопросам финансовых и других механизмов	750 000-1 000 000 долл. США
	ИТОГО	<hr/> 1 285 млн.-1 535 млн. долл. США
	ОБЩИЙ ИТОГ	2 155 млн.-2 600 млн. долл. США

